SONY

Important Information
重要信息
重要資訊

Smart Sports Gear
智慧型穿戴裝置（內建無線模組）

* 4 5 6 7 6 4 6 3 3 * (1)

©2015 Sony Corporation Printed in Malaysia

4-567-646-**33**(1)

English

About the manuals

To see the detailed information about SMART B-TRAINER, access to Help Guide on the internet.
http://rd1.sony.net/help/sports/btr1/h_zz/
While browsing is free, you may be charged a communication fee according to your carrier contract.

Notes on use

This is the wearable device designed to support sports training or activities such as running, jogging and walking. It should not be relied upon for medical purposes, research, experiments, or operations that require precise professional measurements.

Notes on using this device

- Do not use the device in places where the inability to hear sounds from your surroundings would be dangerous.
- When using the device in public or private facilities, follow the rules of that facility.
- Do not use the device while swimming in a river or in the ocean.

Water resistant performance of this device

The water resistant specifications of this device are equivalent to IEC 60529 “Degrees of protection against ingress of water (IP Code)” IPX5/8.* Note the following points when using this device in water.

- Choose the size of swimming earbuds that fit firmly and snugly into your ears.**
- Bluetooth and some measurement functions (heart rate, pressure, GPS etc.) do not work correctly when this device is used in water.

* Under our test conditions, this device maintained its operability even when submersed in water to a depth of 2.0 m for 30 minutes with the swimming earbuds attached.
** Sound may become muffled if the earbuds are not fitted firmly in your ears and water gets into the gap between your ears and the device. Choose the best fitting earbuds for your left and right ears, and be sure that the device fits firmly into your ears. If the device is wet, pat the headphones gently against the palm of your hand approximately 5 to 10 times. If this does not remove the water, remove the earbuds, place the headphones on a dry cloth and then pat them gently another 5 to10 times.

Heart Rate Measurements and Training

Expression of “Heart Rate” on this device

Pulse measurement is the generally recommended method of determining your heart rate, which is a rough indicator of intensity of exercise.
This device uses a built-in sensor to measure the pulse from your ear. Results of those measurements are used to monitor the amount of exercise done or for “heart rate training”. “Pulse” here expresses “heart rate” to make it easier for users to understand.

Training

Please consult your medical professional before beginning or changing any exercise program.
If at any time you experience dizziness or do not feel well while exercising, stop immediately and consult your medical professional.
This product contains various training menus, and each menu is created according to the theories and ideas of each trainer. Consider each menu as a guide, and be sure to exercise in a way that suits your athletic ability.

What is Heart Rate Training?

Heart Rate Training is a type of training that uses the heart rate. You can see how hard you are exercising by looking at your heart rate during exercise. It is possible to achieve effective yet safe training results by managing and controlling the intensity of training based on your heart rate.

Effective, Safe Training

The improvements in achieved results differs according to the difference in the set heart rate. By exercising in order to achieve a target zone, you can achieve the maximum results using the minimum amount of effort.
Additionally, managing heart rate during exercise helps prevent you from over-exercising.

Target Heart Rate (Karvonen Formula)

- Target heart rate (beats per minute) = Exercise intensity x (maximum heart rate – resting heart rate) + resting heart rate
- Maximum heart rate = estimated as 220 – age

* When the heart rate increases due to increased exercise intensity, maximum heart rate is the fastest level at which the heart beats when exercising at full pace. It can be calculated using the formula above. (However, it is normally measured by means of an exercise tolerance test.)
* Exercise intensity converted to 0 to 100%

Zoning based on Exercise Intensity (Exercise Intensity Based on the Karvonen Formula)

Zone 1: Aerobic exercise zone (approx. 50 – 65%)
Effective for increasing fat metabolism and controlling blood pressure.
Zone 2: Aerobic + anaerobic exercise zone (approx. 65 – 80%)
Effective for strengthening cardiac function, overall physical stamina.
Zone 3: Anaerobic zone (approx. 80 – 95%)
Effective for improving exercise intensity limits and competitive ability.
* From the American College of Sports Medicine (ACSM) guidelines

There are many variations of heart rate training

There are variations in how exercise intensity zones and target heart rates are calculated between coaches. It is essential to remember that no matter which one you choose, it is important to exercise within your limitations without over-exercising.

Safe Use

Anyone who has health concerns or problems should consult their doctor or medical institution to receive advice on their condition before starting to exercise.
When exercising using heart rate training, it is important to do so within your own limitations in order to prevent injury and improve physical health.

This document is a translation of the original Japanese, which was written under the supervision of Shizuo Sakamoto (professor at the Faculty of Sport Sciences, Waseda University, as of January 2015). The heart rate training in the basic training menu of the “Smart B-Trainer” application was also created under the supervision of Professor Sakamoto.

Specifications

Interface
USB
Hi-Speed USB (USB 2.0 compliant)

Bluetooth
Bluetooth Specifications

- Communication system: Bluetooth specification version 4.0
- Output: Bluetooth specification Power Class 2
- Maximum communication range: Line of sight approx. 10 meters*1
- Frequency band: 2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
- Compatible Bluetooth profiles*2
  – A2DP/AVRCP/HFP/HSP/SPP
- Supported Codec*3: SBC*4/AAC

*1 The range may vary depending on the communication environment.
*2 Bluetooth profiles are standardized according to the purpose of the Bluetooth device.
*3 Codec indicates the audio signal compression and conversion format.
*4 SBC stands for Subband Codec.

Sensor

- Heart Rate
- GPS
- Accelerometer
- Gyro
- e-Compass
- Pressure

Measurable value

- Distance*
- Time
- Cadence*
- Speed*
- Heart Rate
- Steps
- Calories*
- Stride
- Pace*
- Tracks
- Elevation

* Measurements can be taken during exercise such as running, jogging and walking. However, measurements may not be calculated correctly during other forms of exercise.

Microphone
Monaural

Output (headphones)
Frequency response
20 Hz to 20,000 Hz (when playing data file, single signal measurement)

Power Source
Built-in Rechargeable lithium-ion Battery
USB power (from a computer via a USB Cradle of the player)

Charging Time
USB-based charging
Approx. 1.5 hours

Operating temperature
5 °C to 35 °C

Mass
Approx. 43 g

Water resistance
IPX5/IPX8 (IEC 60529) or equivalent*
* with swimming earbuds attached

Capacity (User available capacity)*
16 GB
Actual available memory for other contents*
Approx. 14.3 GB = 15,354,691,584 bytes
* Available capacity may vary. A portion of the memory is used for data management functions.

System requirements

- Computer
  – Windows Vista® Home Basic (Service Pack 2 or later)
  – Windows Vista® Home Premium (Service Pack 2 or later)
  – Windows Vista® Business (Service Pack 2 or later)
  – Windows Vista® Ultimate (Service Pack 2 or later)
  – Windows® 7 Starter (Service Pack 1 or later)
  – Windows® 7 Home Basic (Service Pack 1 or later)
  – Windows® 7 Home Premium (Service Pack 1 or later)
  – Windows® 7 Professional (Service Pack 1 or later)
  – Windows® 7 Ultimate (Service Pack 1 or later)
  – Windows® 8
  – Windows® 8 Pro
  – Windows® 8.1
  – Windows® 8.1 Pro
  – Mac OS® X v10.6 or later
  Pre-installed OS only supported.
  “Compatibility mode” for Windows XP (included with Windows Vista and Windows 7) is not supported.
- CPU: 1 GHz processor (2.6 GHz recommended for video playback)
- RAM: 1 GB or more (2 GB RAM required for Windows 8 64-bit)
- Hard Disk Drive/Solid State Drive: 600 MB or more of available space
- Web browser: Internet Explorer 7 or later
- Internet connection (for Gracenote® MusicID® service, podcast features, Store access, or online help)

Not supported by the following environments:

- Personally constructed computers or operating systems
- An environment that is an upgrade of the original manufacturer-installed operating system
- Multi-boot environment

Design and specifications are subject to change without notice.
We do not guarantee operation for all computers even if they meet the above System Requirements.

File Format
Music (Music player)
Audio Formats
MP3
Media File format: MP3 (MPEG-1 Layer3) file format
File extension: .mp3
Bit rate: 32 kbps to 320 kbps (Supports variable bit rate (VBR))
Sampling frequency*1: 32, 44.1, 48 kHz
WMA*2
Media File format: ASF file format
File extension: .wma
Bit rate: 32 kbps to 192 kbps (Supports variable bit rate (VBR))
Sampling frequency*1: 44.1 kHz
Linear PCM
Media File format: Wave-Riff file format
File extension: .wav
Bit rate: 1,411 kbps
Sampling frequency*1: 44.1 kHz
AAC*3
Media File format: MP4 file format
File extension: .mp4, .m4a, .3gp
Bit rate: 16 kbps to 320 kbps (Supports variable bit rate (VBR))*4
Sampling frequency*1: 8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz
*1 Sampling frequency may not correspond to all encoders.
*2 Copyright protected WMA files cannot be played back.
*3 Copyright protected AAC-LC files cannot be played back.
*4 Non-standard bit rates or non-guaranteed bit rates are included depending on the sampling frequency.

Battery life

The time below may differ depending on ambient temperature or the status of use.
Battery life (continuous playback)
Actual battery life may vary depending on settings. The estimated battery usage hours shown below are based on typical usage conditions with “Basic setting of battery life measurement” as shown below.
Training Menu Working

- GPS ON
  – Bluetooth ON: approx. 3 hour
  – Bluetooth OFF: approx. 4.5 hour
- GPS ON (Battery Saving Mode)
  – Bluetooth ON: approx. 3.5 hour
  – Bluetooth OFF: approx. 5.5 hour
- GPS OFF
  – Bluetooth ON: approx. 4 hour
  – Bluetooth OFF: approx. 6 hour

Music playback only

- GPS ON
  – Bluetooth ON: approx. 3.5 hour
  – Bluetooth OFF: approx. 5 hour
- GPS OFF
  – Bluetooth ON: approx. 6 hour*
  – Bluetooth OFF: approx. 13.5 hour

* Bluetooth streaming mode by A2DP

Notes

- Even if the player is turned off for an extended period, a small amount of battery power is still consumed.
- Battery life may vary depending on volume setting, conditions of use and ambient temperature.

Licence and trademark notice

- Smart B-Trainer and B-Trainer are trademarks or registered trademarks of Sony Corporation.
- Google, Android and other marks are trademarks of Google Inc.
- WALKMAN and WALKMAN logo are registered trademarks of Sony Corporation.
- 12 TONE ANALYSIS and its logo are trademarks of Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Vista and Windows Media are either trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- IBM is a registered trademark of International Business Machines Corporation.
- Apple, Mac and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Apple, the Apple logo, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes, Mac, iOS and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
  App Store is a service mark of Apple Inc.
- “Made for iPod,”and“Made for iPhone,” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- Compatible iPhone/iPod models
  Bluetooth technology works with iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPhone 4, iPhone 3GS, and iPod touch (4th and 5th generation).
- Pentium is a trademark of Intel Corporation in the U.S. and/or other countries.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Sony Entertainment Network logo and Sony Entertainment Network are trademarks of Sony Corporation.
- The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. In this manual, TM and ® marks are not specified.
- MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Made for iPod iPhone

Download on the App Store

ANDROID APP ON Google play

CONSENT TO USE OF NON-PERSONAL INFORMATION, LOCATION DATA, DATA SECURITY

You acknowledge and agree that SONY and its affiliates, partners and agents may read, collect, transfer, process and store certain information collected from the SOFTWARE, including but not limited to information about (i) the SOFTWARE and (ii) the software applications, contents and peripheral devices that interact with your DEVICE and the SOFTWARE (“Information”). Information includes, but is not limited to: (1) unique identifiers relating to your DEVICE and its components; (2) performance of the DEVICE, the SOFTWARE and their components; (3) configurations of your DEVICE, the SOFTWARE and the software applications, contents and peripheral devices that interact with the DEVICE and the SOFTWARE; (4) use and frequency of use of the functions of (x) the SOFTWARE, and (y) the software applications, contents and peripheral devices that interact with the SOFTWARE; and (5) location data, as indicated below. SONY and its affiliates, partners and agents may use and disclose Information subject to applicable laws in order to improve its products and services or to provide products or services to you. Such uses include, but are not limited to: (a) administering the functionalities of the SOFTWARE; (b) to improve, service, update or upgrade the SOFTWARE; (c) improving, developing and enhancing the current and future products and services of SONY and other parties; (d) to provide you with information about the products and services offered by SONY and other parties; (e) complying with applicable laws or regulations; and (f) to the extent offered, providing you with location-based services of SONY and other parties, as indicated below. In addition, SONY retains the right to use Information to protect itself and third parties from illegal, criminal or harmful conduct.

Certain services available through the SOFTWARE may rely upon location information, including, but not limited to, the geographic location of the DEVICE. You acknowledge that for the purpose of providing such services, SONY, the THIRD-PARTY SUPPLIERS or their partners may collect, archive, process and use such location data, and that such services are governed by the privacy policies of SONY or such third party. By using any such services, you agree that you have reviewed the privacy policies applicable to such services and consent to such activities.

SONY, its affiliates, partners and agents will not intentionally use Information to personally identify the owner or user of the SOFTWARE without your knowledge or consent. Any use of Information will be in accordance with the privacy policies of SONY or such third party. SONY’s current privacy policy is located at: www.sony.com/selprivacy.

Please contact applicable third parties for privacy policies relating to personally identifiable and other information you provide when you use or access third party software or services.

Information may be processed, stored or transferred to SONY, its affiliates or agents which are located in countries outside of your country of residence. Data protection and information privacy laws in certain countries may not offer the same level of protection as your country of residence and you may have fewer legal rights in relation to Information processed and stored in, or transferred to, such countries. SONY will use reasonable efforts to take appropriate technical and organizational steps to prevent unauthorized access to or disclosure of Information, but does not warrant it will eliminate all risk of misuse of such Information.

For the latest information

If you have any questions or issues with this product, or would like information on items compatible with this product, visit the following web sites.
For customers in Asia, Oceania, and Africa:
English: http://www.sony-asia.com/support
Simplified Chinese: http://service.sony.com.cn/KB/
Traditional Chinese: http://service.sony.com.tw/

简体中文

关于手册

如需查看有关SMART B-TRAINER的详细信息请访问互联网上的帮助指南。
http://rd1.sony.net/help/sports/btr1/h_zz/
虽然浏览是免费的但根据您的运营商合同您可能会被收取通信费。

关于耳机

- 避免以高音量播放设备，否则长时间播放可能会影响听力。
- 室外使用高音量可能会听不见周围声音。在不得影响听力的情况下，如开车或骑车时，请勿收听设备。
- 由于耳机是设计成可在户外使用的，声音会透过耳机传到外面来。请注意不要打扰周围的人。

请勿将电池（安装的电池组或多个电池）长时间暴露在直射阳光、火焰或类似的过热热源附近。
额定电流 800 mA
锂电池用户不可自行更换，如电池损坏需要更换，请联系专业人员。
也可以连接适用本型号的Sony USB充电交流电源适配器（另购）对电池进行充电。

使用说明

这是为支持跑步、慢跑和步行等运动训练或活动而设计的可佩戴设备。不能用于医疗用途、研究、实验或需要精确专业测量的操作。

关于使用本设备的说明

- 请勿在听不到周围声音则会造成危险的地方使用本设备。
- 在公共或私人设施中使用本设备时，请遵守该设施的规定。
- 在河流或海洋中游泳时请勿使用本设备。

本设备的防水性能
本设备的防水规格相当于IEC 60529“浸水防护等级（IP代码）”IPX5/8。*在水中使用本设备时，请注意以下要点。

- 请选择牢固贴合在耳朵中的游泳耳塞尺寸。**
- 在水中使用本设备时，Bluetooth和某些测量功能（心率、大气压、GPS等）不能正常工作。

* 在我们的测试条件下，即使浸于2米深的水中30分钟，安装有游泳耳塞的本设备仍然可以保持其操作性。
** 如果耳塞没有牢固贴合在耳朵中且水进入耳朵与本设备之间的空隙中，声音可能会变得沉闷。请为左右耳朵选择最合适的耳塞，并确保本设备牢固贴合在耳朵中。如果本设备沾水，请在手掌上轻拍耳机约5到10次。如果这样不能清除水份，请取下耳塞，将耳机放在一块干布上，然后再轻拍耳机5到10次。

心率测量和训练

本设备上“心率”的表示
脉搏测量是测定心率的常规推荐方法，可以大致指示运动强度。
本设备使用内置传感器从耳朵测量脉搏。这些测量的结果用于监测完成的运动量或用于“心率训练”。这里的“脉搏”表示“心率”，以便于用户理解。

训练
请确认身体足够健康且能够安全地进行运动。请勿运动过量。如果您在运动过程中感到不适，请立即停止并咨询您的医生。如果您有任何健康担忧，请在开始运动项目前咨询医生的建议。
本产品包含各种训练菜单，每个菜单均根据每个教练的理论和想法而创建。请将每个菜单作为一个指南，请确保按照适合您的运动能力的方式进行运动。

什么是心率训练?
心率训练是一种利用心率进行的训练。通过在运动过程中查看自己的心率，您可以了解自己的运动强度。根据心率来管理和控制训练强度，您可以达到有效而安全的训练效果。

有效、安全的训练
根据设定心率的不同，达到的改进效果会有所不同。通过为达到一个目标范围进行运动，您可以付出最少的努力而获得最佳的效果。
此外，在运动过程中监控心率还有助于防止运动过量。

目标心率（卡式公式）

- 目标心率（每分钟心跳数）= 运动强度 x（最大心率 - 静息心率）+ 静息心率
- 最大心率 = 约 220 - 年龄

* 当运动强度增大导致心率升高时，最大心率系指满负荷运动时心脏跳动的最快水平。可使用上述公式进行计算。（但是，一般通过运动耐受测试进行测定。）
* 运动强度换算为0至100%

基于运动强度的分区（基于卡式公式的运动强度）
区域1：有氧运动区域（约为50 - 65%）
对增强脂肪代谢和控制血压有效。
区域2：有氧 + 无氧运动区域（约为65 - 80%）
对增强心脏功能和全身体力有效。
区域3：无氧区域（约为80 - 95%）
对提高运动强度极限和竞争能力有效。
* 资料来源：美国运动医学学院（ACSM）指南

心率训练有很多方法
不同教练计算运动强度区域和目标心率的方法也有所不同。必须记住，无论您选择哪种方法，都要在您的极限内进行运动，不可运动过量。

安全使用
在开始运动之前，存在健康担忧或问题的任何人均应咨询自己的医生或医疗机构，获取有关自身健康状况的建议。
使用心率训练方法运动时，必须在您自己的极限内进行运动，以防止受伤并改善身体健康状况。

本文档是在Shizuo Sakamoto（截止2015年1月，早稻田大学体育科学系教授）的指导下编写的日文原文的翻译文件。“Smart B-Trainer”应用程序的基本训练菜单中的心率训练方法也在Sakamoto教授的指导下创建。

规格

接口
USB
高速USB（兼容USB 2.0）

Bluetooth
Bluetooth规格

- 通信系统：Bluetooth规格版本4.0
- 输出：Bluetooth规格功率等级2
- 最大通信范围：视线约10米*1
- 频段：2.4 GHz频段（2.4000 GHz - 2.4835 GHz）
- 兼容Bluetooth配置文件*2
  -A2DP/AVRCP/HFP/HSP/SPP
- 支持的编解码器*3：SBC*4/AAC

*1 视通信环境而定，范围可能会有所不同。
*2 Bluetooth配置文件根据Bluetooth设备的用途进行了标准化。
*3 编解码器表示音频信号压缩和转换格式。
*4 SBC表示子带编解码器。

传感器

- 心率
- GPS
- 加速计
- 陀螺仪
- 电子罗盘
- 大气压

可测量值

- 距离*
- 时间
- 节奏*
- 速度*
- 心率
- 步数
- 卡路里*
- 步幅
- 步调*
- 跑道圈数
- 海拔

* 在跑步、慢跑和步行等运动过程中可进行测量。但是，在其他形式的运动过程中可能无法正确计算测量值。

麦克风
单声道

输出（耳机）
频率响应
20 Hz至20000 Hz（播放数据文件时，单个信号测量）

电源
内置可充电锂离子电池
USB供电（通过播放器的USB底座由电脑供电）

充电时间
通过USB充电
约1.5小时

工作温度
5 ℃至35 ℃

质量
约43克

防水
IPX5/IPX8（IEC 60529)或同等级别*
* 配备游泳耳塞

容量（用户可用容量）*
16 GB
用于其他内容的实际可用内存*
约14.3 GB=15354691584字节
* 可用容量可能有所不同。内存一部分用于数据管理功能。

系统要求
•电脑
-Windows Vista® Home Basic（Service Pack 2或更高版本）
-Windows Vista® Home Premium（Service Pack 2或更高版本）
-Windows Vista® Business（Service Pack 2或更高版本）
-Windows Vista® Ultimate（Service Pack 2或更高版本）
-Windows® 7 Starter（Service Pack 1或更高版本）
-Windows® 7 Home Basic（Service Pack 1或更高版本）
-Windows® 7 Home Premium（Service Pack 1或更高版本）
-Windows® 7 Professional（Service Pack 1或更高版本）
-Windows® 7 Ultimate（Service Pack 1或更高版本）
-Windows® 8
-Windows® 8 Pro
-Windows® 8.1
-Windows® 8.1 Pro
-Mac OS® X v10.6或更高版本
仅支持预装操作系统
不支持Windows XP的“兼容模式”（包括Windows Vista和Windows 7）。
•CPU：1 GHz处理器（视频播放建议使用2.6 GHz）
•内存：1 GB或更大（Windows 8 64位要求2 GB内存）
•硬盘驱动器/固态驱动器：600 MB或更大的可用空间
•网络浏览器：Internet Explorer 7或更高版本
•互联网连接（用于Gracenote® MusicID®服务、播客功能、访问网上商店以及在线帮助）

不支持以下环境：
•自行组装的电脑或操作系统
•在原制造商预装的操作系统基础上升级的环境
•多重启动环境

设计或规格如有变动，恕不另行通知。
即使电脑满足上述系统要求，我们也不能保证所有电脑的操作。

文件格式
音乐（音乐播放器）
音频格式
MP3
媒体文件格式：MP3（MPEG-1 Layer3）文件格式
文件扩展名：.mp3
比特率：32 kbps至320 kbps（支持可变比特率(VBR)）
采样频率*1：32、44.1、48 kHz
WMA*2
媒体文件格式：ASF文件格式
文件扩展名：.wma
比特率：32 kbps至192 kbps（支持可变比特率(VBR)）
采样频率*1：44.1 kHz
线性PCM
媒体文件格式：Wave-Riff文件格式
文件扩展名：.wav
比特率：1411 kbps
采样频率*1：44.1 kHz
AAC*3
媒体文件格式：MP4文件格式
文件扩展名：.mp4、.m4a、.3gp
比特率：16 kbps至320 kbps（支持可变比特率(VBR)）*4
采样频率*1：8、11.025、12、16、22.05、24、32、44.1、48 kHz
*1 采样频率可能不会与所有编码器都相符。
*2 无法播放受版权保护的WMA文件。
*3 无法播放受版权保护的AAC-LC文件。
*4 视采样频率而定，可能包含非标准比特率或非保证的比特率。

电池持续时间
视环境温度或使用状态而定，以下时间可能有所不同。
电池持续时间（连续播放）
视设置而定，实际电池持续时间可能会有所不同。以下所示的估计的电池使用时间基于下面所示“电池持续时间测量基本设置”的典型使用条件。
训练菜单工作
•GPS开
-Bluetooth开：约3小时
-Bluetooth关：约4.5小时
•GPS开（电池省电模式）
-Bluetooth开：约3.5小时
-Bluetooth关：约5.5小时
•GPS关
-Bluetooth开：约4小时
-Bluetooth关：约6小时
仅音乐播放
•GPS开
-Bluetooth开：约3.5小时
-Bluetooth关：约5小时
•GPS关
-Bluetooth开：约6小时*
-Bluetooth关：约13.5小时
* 由A2DP提供的Bluetooth流模式

注意
•即使播放器已经关闭一段时间，仍会消耗少量电池电量。
•视音量设置、使用条件和环境温度而定，电池持续时间可能有所不同。

许可与商标声明

•Smart B-Trainer和B-Trainer是Sony Corporation的商标或注册商标。
•Google、谷歌、Android 和其他标记是 Google Inc. 的商标。
•WALKMAN和WALKMAN标识是Sony Corporation的注册商标。
•12 TONE ANALYSIS和其标识是Sony Corporation的商标。
•Microsoft、Windows、Windows Vista和Windows Media是Microsoft Corporation在美国和/或其它国家的商标或注册商标。
•IBM是International Business Machines Corporation的注册商标。
•Apple，Mac和iTunes均为Apple Inc.在美国和其他国家的注册商标。
•Apple、Apple徽标、iPhone、iPod、iPod touch、iTunes、Mac、iOS和OS X是Apple Inc.在美国和其他国家的注册商标。App Store是Apple Inc.的服务标志。
•“Made for iPod”和“Made for iPhone”分别系指电子附件是设计为可与iPod或iPhone进行连接，且经过开发者认证是符合Apple性能标准的。对于本设备的工作情况或者是否符合安全和法规标准，Apple概不负责。请注意，与iPod或iPhone一起使用本附件可能会影响无线性能。
•兼容的iPhone/iPod型号
Bluetooth技术可支持iPhone 6 Plus、iPhone 6、iPhone 5s、iPhone 5c、iPhone 5、iPhone 4s、iPhone 4、iPhone 3GS和iPod touch（第4代和第5代）。
•Pentium是Intel Corporation在美国和/或其他国家的商标。
•Bluetooth字标和标识归Bluetooth SIG，Inc.所有，且此类标志的使用受Sony Corporation许可。其它商标和品牌名称归其各自所有者所有。
•Sony Entertainment Network徽标和Sony Entertainment Network是Sony Corporation的商标。
•N标记是NFC Forum，Inc.在美国和其他国家的商标或注册商标。
•所有其它商标和注册商标是其各自所有者的商标或注册商标。在本手册中，未标注TM和®标记。
•MPEG Layer-3 音频编码技术和专利是由 Fraunhofer IIS 和 Thomson 授权的。

Made for iPod iPhone

Download on the App Store

ANDROID APP ON Google play

同意使用非个人信息、位置数据、数据安全

您承认并同意，索尼及其关联方、合作伙伴或代理人可以阅读、收集、转移、处理和存储通过有关软件收集的某些信息，包括但不限于关于下列各项的信息：(i)有关软件，以及(ii)与您的设备和有关软件互动的软件应用程序、内容和周边设备（“相关信息”）。相关信息包括但不限于：(1)与您的设备及其组件有关的唯一标识符；(2)设备、有关软件及其组件的性能；(3)您的设备、有关软件以及与您的设备和有关软件互动的软件应用程序、内容和周边设备的配置；(4)对下列各项的功能的使用和使用频次：(x)有关软件，及(y)与有关软件互动的软件应用程序、内容和周边设备；以及(5)下文所述的位置数据。在遵守适用法律的前提下，索尼及其关联方、合作伙伴或代理人可以使用和披露相关信息，以便改进其产品和服务，或者向您提供产品或服务。该等使用包括但不限于：(a)管理有关软件的功能；(b)改进、保养、更新或升级有关软件；(c)改进、开发和增强索尼和其他方现在和将来的产品和服务；(d)向您提供关于索尼和其他方提供的产品和服务的信息；(e)遵守适用法律或法规；以及(f)在已提供的范围内向您提供索尼和其他方基于位置的服务（如下文所述）。此外，索尼还保留使用相关信息来保护自己和第三方免受非法、犯罪或有害行为之害的权利。

通过有关软件获得的某些服务可能会依赖于位置信息，包括但不限于设备的地理位置。您认知，为了提供该等服务的目的，索尼、第三方供应商或其合作伙伴可能会收集、存档、处理和使用该等位置信息，而该等服务受索尼或该等第三方的隐私政策的制约。一旦您使用任何该等服务，即表示您同意您已查阅适用于该等服务的隐私政策，并且同意该等活动的进行。

索尼及其关联方、合作伙伴或代理人不会在您不知情或不同意的情况下故意使用相关信息来识别有关软件的所有者或使用者。对相关信息的任何使用均应符合索尼或该等第三方的隐私政策。若要了解索尼当前施行的隐私政策，请联系每一地区或国家的相关联系地址。

若要了解与您在使用或访问第三方软件或服务时提供的个人身份识别信息以及其他信息有关的隐私政策，请联系相关的第三方。

相关信息可能会在您居住的地区或国家之外进行处理、存储，或者转移给位于该等地区或国家之外的索尼、其关联方或代理人。有些国家的数据保护和信息隐私法律所提供的保护水平可能与您居住的国家不同，对于在该等国家处理和存储的或者转移到该等国家的相关信息，您可能会享有较少的法定权利。索尼将尽合理的努力采取适当的技术和组织性措施，以防相关信息遭到未经授权的存取或披露，但索尼并不保证其将消除该等相关信息被误用的所有风险。

有关最新信息

如果对本产品有疑问或问题，或需要本产品兼容项目的信息，请访问以下网站。
对于在亚洲、大洋洲和非洲的用户：
英语：http://www.sony-asia.com/support
简体中文：http://service.sony.com.cn/KB/
繁体中文：http://service.sony.com.tw/

繁體中文

關於本手冊

如需瞭解SMART B-TRAINER詳細資訊請查看網路上的說明指南。
http://rd1.sony.net/help/sports/btr1/h_zz/
儘管您可以免費瀏覽內容不過您的電信業者可能會向您收取通訊費用。

關於耳機

• 避免長時間以高音量播放內容，如此可能會影響聽力。
• 由於過高的音量會掩蓋周遭環境的聲音。因此請避免在需要提高警覺的情況下（如開車或騎乘單車）收聽裝置。
• 由於耳機是設計成可在戶外使用的，聲音會透過耳機傳到外面來。請注意不要打擾周圍的人。

防止聽覺損害
避免以高音量使用耳機。聽覺專家建議，不要連續、高音量及長時間使用耳機。
如果發生耳鳴現象，請調低音量或暫停使用。
請勿突然將音量調高，特別是使用耳機時。
慢慢調高音量，以免高音量造成聽覺受損。

僅適用於台灣
廢電池請回收

實際可用容量將因後述原因而比標示者少：(i)因記憶媒體製造商和電腦計算容量的方式不同，或/及（ii)必要的格式化 ，或/及（iii)個別產品功能需佔用部分容量

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

電源

內建鋰離子充電電池
USB電源（透過播放器的USB底座從電腦供電）

額定電壓

鋰離子充電電池：3.7 V
USB電源：5 V

使用注意事項

本穿戴式裝置專門支援運動訓練或活動，例如跑步、慢跑和散步，不得用於需要精確專業測量的醫療目的、研究、實驗或手術。

使用本裝置的注意事項
• 請勿在聽不到周圍環境聲音的地方使用本裝置，否則會發生危險。
• 在公共或私人的游泳場所使用本裝置時，請遵守該場所的規定。
• 在河流中或海洋中游泳時，請勿使用本裝置。

本裝置的防水效能
本裝置的防水規格等同於IEC 60529“密封保護等級（IP Code）”IPX5/8。*在水中使用本設備時，請注意以下幾游泳點。
• 游泳時，請選擇能緊貼入耳的游泳耳塞尺寸。**
• 在水中使用本裝置時，Bluetooth和一些測量功能（心律、壓力、GPS等）無法正常運作。
* 在試驗條件下，本裝置（裝上游泳耳塞）即使浸入水中2.0公尺深長達30分鐘仍可操作。
** 如果耳塞未緊密貼合耳朵，且水滲入耳朵與裝置間的縫隙，聲音可能變得模糊不清。選擇最適合左右耳的耳塞，確保耳塞緊密貼合耳朵。如果裝置濕了，請用手掌輕拍耳機約5到10次。如果仍有水，請拆下耳塞，將耳機放在乾布上擦拭，然後再輕拍5到10次。

心律測量與訓練

“心律”在本裝置的含意
脈搏測量是測定心律普遍推薦的方法，心律是鍛煉強度的粗略指標。
本裝置採用內建感測器，可從耳朵測量脈搏。這些測量結果用於監視所做的運動量或作為“心律訓練”之用。“脈搏”在這裡代表“心律”，幫助使用者更容易瞭解。

訓練
請確認身體狀態良好可以從事運動，才不會對身體造成負擔。請勿過度運動。運動時如果覺得不適，請立即停止並諮詢醫生。
如果有任何健康疑慮，請在開始運動前諮詢醫生的意見。
本產品包含各種訓練選單，每個選單都是根據各個訓練師的理論和想法而建立。請將各個選單當作指南，務必依照自己的體能選擇合適的運動型態。

心律訓練是什麼?
心律訓練是一種使用心律的訓練。您可以在運動時查看心律，瞭解運動強度。根據心律來管理和控制訓練強度，能夠達到有效但安全的訓練成果。

有效安全的訓練
成果改善程度會視心律的差異而有所不同。運動時循序漸進地達到靶心率，可收事半功倍之效。
此外，運動時管理心律可避免過度運動。

靶心律（Karvonen公式）
• 靶心律（每分鐘心跳）=運動強度x（最大心律-靜止心律）+靜止心律
• 最大心律=估計值220 - 年齡
* 心律因為運動強度增加而上升時，最大的心律是全速運動時最快的速率，可透過上面的公式計算出來。（但是，通常是由運動耐力測試所測出。）
* 運動強度轉換為0至100%

根據運動強度分區（根據Karvonen公式的運動強度）
第1區：有氧運動區（約50 - 65%）
有效增加脂肪代謝，控制血壓。
第2區：有氧+無氧運動區（約65 - 80%）
有效加強心臟功能，提高整體體能。
第3區：無氧區（約80 - 95%）
有效提高運動強度和高速度運動的能力。
* 內容取自美國運動醫學院（American College of Sports Medicine）方針

心律訓練各有不同
運動強度區和靶心律的計算方式，每個教練各有不同。不論選擇哪個，都要在適度範圍內，以免過度運動，這點至為重要。

安全使用
有健康疑慮或問題者，都應諮詢醫生或醫療機構，針對於自己健康狀態聽取意見之後，再從事運動。
採用心律訓練運動時，請務必在合理範圍內，才能改善身體健康，同時避免受傷。

本文件譯自日文，並在Shizuo Sakamoto （早稻田大學體育科學系教授）指導下於2015年1月撰寫。“Smart B-Trainer”應用程式中基本訓練選單的心律訓練也是在Sakamoto教授的指導下建立。

規格

介面
USB
高速USB（符合USB 2.0標準）

Bluetooth
Bluetooth規格
• 通訊系統：Bluetooth規格第4.0版
• 輸出：Bluetooth規格功能等級2
• 最大通訊範圍：視線大約10公尺*1
• 頻帶：2.4 GHz頻帶（2.4000 GHz - 2.4835 GHz）
• 相容的Bluetooth設定檔*2
- A2DP/AVRCP/HFP/HSP/SPP
• 支援的轉碼器*3：SBC*4/AAC
*1 範圍可能視通訊環境而有所不同。
*2 Bluetooth設定檔是根據Bluetooth 裝置的目的所進行的標準化。
*3 轉碼器代表音訊信號壓縮和轉換格式。
*4 SBC代表Subband Codec。

感應器
• 心律
• GPS
• 加速計
• 迴轉器
• 電子指南針
• 壓力

可測量值
• 距離*
• 時間
• 步頻*
• 速度*
• 心律
• 步程
• 卡路里*
• 步幅
• 步調*
• 路徑
• 高舉
* 數值可在運動時（例如跑步、慢跑和散步）測量。但是，數值可能無法在從事其他形式的運動時正確計算出。

麥克風
單聲道

輸出（耳機）
頻率回應
20 Hz至20000 Hz（播放資料檔時，測量單一訊號）

電源
內建可充電鋰離子電池
USB電源（透過播放器的USB底座從電腦供電）

充電時間
USB充電
約1.5小時

操作溫度
5 ℃到35 ℃

質量
約43克

防水
IPX5/IPX8（IEC 60529）或相同等級*
* 裝上游泳耳塞時

容量（使用者可用的容量）*
16 GB
其他內容實際可用的記憶體容量*
約14.3 GB = 15354691584 位元組
* 可用的容量可能會不同。資料管理功能需使用一部分的記憶體。

系統需求
• 電腦
- Windows Vista® Home Basic（Service Pack 2或更新版本）
- Windows Vista® Home Premium（Service Pack 2或更新版本）
- Windows Vista® Business（Service Pack 2或更新版本）
- Windows Vista® Ultimate（Service Pack 2或更新版本）
- Windows® 7 Starter（Service Pack 1或更新版本）
- Windows® 7 Home Basic（Service Pack 1或更新版本）
- Windows® 7 Home Premium（Service Pack 1或更新版本）
- Windows® 7 Professional（Service Pack 1或更新版本）
- Windows® 7 Ultimate（Service Pack 1或更新版本）
- Windows® 8
- Windows® 8 Pro
- Windows® 8.1
- Windows® 8.1 Pro
- Mac OS® X v10.6或更新版本
僅支援預先安裝的作業系統。
不支援Windows XP（包含Windows Vista和Windows7）的“相容模式”。
• CPU：1 GHz處理器（播放影片時建議採用2.6 GHz）
• RAM：1 GB或以上（Windows 8 64位元需要2 GB RAM）
• 硬碟機/固態硬碟：600 MB或以上可用空間
• 網頁瀏覽器：Internet Explorer 7或以上版本
• 網際網路連線（用於Gracenote® MusicID®服務、Podcast功能、網路商店或線上說明）

不支援以下使用環境：
• 自行構建的電腦或作業系統
• 原廠安裝作業系統的升級版作業環境。
• 多重開機環境

設計和規格若有變更，恕不另行通知。
即使符合以上系統需求，我們仍不保證所有電腦都能使用。

檔案格式
音樂（音樂播放器）
音訊格式
MP3
媒體檔案格式：MP3（MPEG-1 Layer3）檔案格式
副檔名：.mp3
位元率：32 kbps至320 kbps（支援變動位元速率（VBR））
取樣頻率*1：32、44.1、48 kHz
WMA*2
媒體檔案格式：ASF檔案格式
副檔名：.wma
位元率：32 kbps至192 kbps（支援變動位元速率（VBR））
取樣頻率*1：44.1 kHz
線性PCM
媒體檔案格式：Wave-Riff檔案格式
副檔名：.wav
位元率：1411 kbps
取樣頻率*1：44.1 kHz
AAC*3
媒體檔案格式：MP4檔案格式
副檔名：.mp4、.m4a、.3gp
位元率：16 kbps至320 kbps（支援變動位元速率（VBR））*4
取樣頻率*1：8、11.025、12、16、22.05、24、32、44.1、48 kHz
*1 取樣頻率可能沒有對應到所有編碼器。
*2 受到版權保護的WMA檔案無法播放。
*3 受到版權保護的AAC-LC檔案無法播放。
*4 非標準位元速度或非保證位元速度皆包含在內，視取樣頻率而定。

電池使用時間
以下時間可能會因為環境溫度或使用狀態而有所差異。
電池使用時間（持續播放）
實際電池使用時間會隨著設定的方式而有所差異。以下所示的預估電池使用時數，是根據一般使用狀況，並配合以下所示的“電池壽命測量的基本設定”。
訓練選單工作中
• GPS開啟
- Bluetooth開啟：約3小時
- Bluetooth關閉：約4.5小時
• GPS開啟（省電模式）
- Bluetooth開啟：約3.5小時
- Bluetooth關閉：約5.5小時
• GPS關閉
- Bluetooth開啟：約4小時
- Bluetooth關閉：約6小時
僅限音樂播放
• GPS開啟
- Bluetooth開啟：約3.5小時
- Bluetooth關閉：約5小時
• GPS關閉
- Bluetooth開啟：約6小時*
- Bluetooth關閉：約13.5小時
* Bluetooth串流模式（A2DP）

注意事項
• 即使播放器長時間關閉，仍會消耗少部分的電池電力。
• 此外，音量設定、使用情況及周遭溫度也會影響電池使用時間的長短。

授權與商標聲明

• Smart B-Trainer和B-Trainer是Sony Corporation的商標或註冊商標。
• Google、Android 以及其他標章均為 Google Inc. 的商標。
• WALKMAN和WALKMAN標誌是Sony Corporation的註冊商標。
• 12 TONE ANALYSIS與其標誌均是Sony Corporation的商標。
• Microsoft、Windows、Windows Vista及Windows Media是Microsoft Corporation在美國和/或其他國家的商標或註冊商標。
• IBM 是 International Business Machines Corporation 的註冊商標。
• Apple、 Mac 與 iTunes 是 Apple Inc. 在美國及其他國家註冊的商標。
• Apple、Apple標誌、iPhone、iPod、iPod touch、iTunes、Mac、iOS和OS X是Apple Inc.在美國及其他國家註冊的商標。
App Store是Apple Inc.的服務商標。
• “Made for iPod”與“Made for iPhone”代表該電子配件專為分別連接iPod或iPhone而設計，且經過開發人員認證，符合Apple效能標準。對於本裝置之操作或對於安全與法規標準之遵守狀況，Apple恕不負責。請注意，本配件與iPod或iPhone搭配使用時，可能會影響無線效能。
• 相容於iPhone/iPod機型
Bluetooth技術適用於iPhone 6 Plus、iPhone 6、iPhone 5s、iPhone 5c、iPhone 5、iPhone 4s、iPhone 4、iPhone 3GS與iPod touch（第4代與第5代）。
• Pentium 是 Intel Corporation 在美國和/或其他國家的商標。
• Bluetooth文字標誌與標誌均屬於Bluetooth SIG，Inc.所有，Sony Corporation使用任何此類標誌均具有授權。其他商標與商業名稱則專屬於各自所有人。
• Sony Entertainment Network 標誌和Sony Entertainment Network是 Sony Corporation 的商標。
• N標誌是NFC Forum，Inc.在美國與其他國家的商標或註冊商標。
• 所有其他商標與註冊商標是其相關所有者的商標或註冊商標。在本手冊中，未標明TM與®標誌。
• MPEG Layer-3 音訊編碼技術和專利由 Fraunhofer IIS 和 Thomson 授權。

Made for iPod iPhone

Download on the App Store

ANDROID APP ON Google play

同意使用非個人資訊、位置資料、資料安全

您確認並同意，索尼和其關係企業、合作廠商和代理人均得閱讀、收集、傳送、處理與儲存自本軟體所收集之特定資訊，包括但不限於與以下相關者：(i) 本軟體；以及(ii) 軟體應用程式、內容以及與您的裝置和本軟體互動之周邊裝置（以下簡稱「相關資訊」）。相關資訊包括但不限於：(1) 與您的裝置及其元件相關之獨特辨識碼；(2) 裝置、本軟體及其元件之性能；(3) 您的裝置、本軟體和軟體應用程式之組態、內容及與裝置和本軟體互動之周邊裝置；(4) 使用 (x) 本軟體和 (y) 軟體應用程式、內容及與本軟體互動之周邊裝置之功能以及使用頻率；以及 (5) 位置資料，如以下所示。索尼和其關係企業、合作廠商和代理人均得依適用法律使用和揭露相關資訊以改善其產品和服務或為您提供產品或服務。相關使用包括但不限於：(a) 管理本軟體之功能；(b) 改進、維修、更新或升級本軟體；(c) 改進、開發並強化索尼和其他人目前和未來之產品與服務；(d) 提供您與索尼和其他人所提供產品和服務相關之資訊；(e) 遵守適用法律或法規；以及 (f) 凡表示可提供時，向您提供索尼和其他人的位基服務，如下文所述。此外，索尼保留權利得使用相關資訊以保護其本身和第三人不受違法、犯罪或傷害行為之損害。

透過本軟體而提供之特定服務可能須依賴位置資訊，包括但不限於裝置之地理位置。您確認，就提供該等服務而言，索尼、第三人供應商或其合作廠商均得收集、建立資料庫、處理並使用該等位置資料，且該等服務應受索尼或相關第三人之隱私政策所管轄。您使用任何該等服務即表示您同意您已審閱過該等服務適用之隱私政策並同意前述活動。

索尼、其關係企業、合作廠商和代理人在您未知情況下或未經您同意前，均不會蓄意使用相關資訊以辨識本軟體所有人或使用者之個人身分。任何對相關資訊之使用均應符合索尼或相關第三人之隱私政策。請與各地區或國家之適用聯絡地址聯繫，索取索尼最新的隱私權政策。

請與相關第三人聯絡索取當您使用或存取第三人軟體或服務時所提供之個人可辨識資訊或其他資訊相關之隱私政策。

相關資訊得由索尼、其關係企業或位於您居住國家以外國家之代理人處理、儲存或向其移轉。部分國家的資料保護和資訊隱私法律規定的保護程度也許不如您的居住國，而且您對於在這些國家處理和儲存或向其移轉之相關資訊擁有的法律權利可能較少。索尼會盡合理努力採取適當之技術或組織措施以防止未經授權即存取或揭露相關資訊，但無法保證一定能消除該等相關資訊遭到濫用之一切風險。

同意使用非個人信息、位置數據、數據安全

您承認並同意，SONY、其關聯機構、合作夥伴或代理人可以閱讀、收集、轉移、處理和儲存透過本軟件收集的某些信息，包括但不限於關於下列各項的信息：(i)本軟件，以及(ii)與您的設備和本軟件互動的軟件應用程式、內容和周邊設備（“相關信息”）。相關信息包括但不限於：(1)與您的設備及其元件有關的唯一標識符；(2)設備、本軟件及其元件的性能；(3)您的設備、本軟件以及與您的設備和本軟件互動的軟件應用程式、內容和周邊設備的配置；(4)對下列各項的功能的使用和使用頻次：(x)本軟件，及(y)與本軟件互動的軟件應用程式、內容和周邊設備；以及(5)下文所述的位置資料。在遵守適用法律的前提下，SONY、其關聯機構、合作夥伴或代理人可以使用和披露相關信息，以便改進其產品和服務，或者向您提供產品或服務。該等使用包括但不限於：(a)管理本軟件的功能；(b)改進、保養、更新或升級本軟件；(c)改進、開發和增強SONY和其他方現在和將來的產品和服務；(d)向您提供關於SONY和其他方提供的產品和服務的信息；(e)遵守適用法律或法規；以及(f)在已提供的範圍內向您提供SONY和其他方基於位置的服務（如下文所述）。此外，SONY還保留使用相關信息來保護自己和第三方免受非法、犯罪或有害行為之害的權利。

透過本軟件獲得的某些服務可能會仰賴於位置信息，包括但不限於設備的地理位置。您確認，為了提供該等服務的目的，SONY、第三方供應商或其合作夥伴可能會收集、存檔、處理和使用該等位置信息，而該等服務受SONY或該等第三方的私隱政策的約束。一旦您使用任何該等服務，即表示您同意您已查閱適用於該等服務的私隱政策，並且同意該等活動的進行。

SONY、其關聯機構、合作夥伴或代理人不會在您不知情或不同意的情況下故意使用相關信息來識別本軟件的所有者或使用者。對相關信息的任何使用將根據SONY或該等第三方的私隱政策進行。若要瞭解SONY當前的私隱政策，請聯繫每一地區或國家的相關聯繫地址。

若要瞭解與您在使用或訪問第三方軟件或服務時提供的個人身份識別信息以及其他信息有關的私隱政策，請聯繫相關的第三方。

相關信息可能會在您居住的地區或國家之外進行處理、儲存，或者轉移給位於該等地區或國家之外的SONY、其關聯機構或代理人。有些國家的資料保護和信息私隱法律所提供的保護水平可能與您居住的國家不同，對於在該等國家處理和儲存的或者轉移到該等國家的相關信息，您可能會享有較少的法定權利。SONY將盡合理的努力採取適當的技術和組織性措施，以防相關信息遭到未經授權的存取或披露，但SONY並不保證消除該等相關信息被誤用的所有風險。

如需最新資訊

如果您對於本產品有任何疑問或問題，或者需要相容於本產品的項目資訊，請瀏覽以下網站。
位在亞洲、大洋洲和非洲的客戶：
英文：http://www.sony-asia.com/support
簡體中文：http://service.sony.com.cn/KB/
繁體中文：http://service.sony.com.tw/